



AJAYI CROWTHER UNIVERSITY, OYO

PROFICIENCY
in
FRENCH

A. ADEBAYO
NIYI ORODIRAN

PROFICIENCY IN FRENCH

Edited by:

A. ADEBAYO
NIYI ORODIRAN

First Published 2009

Published by:

**Ajayi Crowther University,
PMB 1066, Oyo,
Oyo State, Nigeria.**

Printed by:

**Adesesan Graphic Press Ltd.
275, Lagos Road (Sawmill),
P. O. Box 4692,
Ilorin, Kwara State, Nigeria
☎ 0805-675-3560**

© 2009 Ajayi Crowther University (ACU)

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopy, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

ISBN 978-978-902-119-2

TABLE OF CONTENTS

	Title Page	...	...	...	i
	Copyright Page	...	...	...	ii
	Table of Contents	...	...	...	iii
	Foreword	...	...	...	iv
	Preface	...	...	...	v
	Editorial Board	...	...	...	vi
MODULE ONE:	LE FRANCAIS POUR OBJECTIFS SPECIFIQUES	...	...	...	1
	<i>Niyi Orodiran,</i>				
MODULE TWO:	INTRODUCTION A LA GRAMMAIRE FRANCAISE	...	...	...	23
	<i>Professor Aduke Adebayo,</i>				
MODULE THREE:	LES VERBES ET L'ART DE CONJUGER	...			41
	<i>Professor Aduke Adebayo,</i>				
MODULE FOUR:	LES SONS ET ARTICULATION DE LA LANGUE FRANCAISE	...	...		78
	<i>Dr. Yetunde Oluwafisan,</i>				
MODULE FIVE:	INTRODUCTION A LA TRANSCRIPTION PHONETIQUE	...	...		92
	<i>Dr. Yetunde Oluwafisan,</i>				
MODULE SIX:	INTRODUCTION A LA LITTERATURE AFRICAINE	...	...	...	111
	<i>Mr. M. A. Ogungbola,</i>				
MODULE SEVEN:	INTRODUCTION A LA LITTERATURE FRANCAISE	...	...	...	121
	<i>Mr. M. A. Ogungbola,</i>				
MODULE EIGHT:	LA FRANCE: HISTOIRE ET GEOGRAPHIE				130
	<i>Kunle Araromi,</i>				
MODULE NINE:	INTRODUCTION A LA CIVILIZATION FRANCOPHONE	...	...	...	143
	<i>Kunle Araromi,</i>				
MODULE TEN:	TRAVAUX PRATIQUES: (EXERCISES FOR PRACTICAL WORK)	...	...		155
	<i>Niyi Orodiran,</i>				

Editorial Board

1. Professor Olasupo Akano - Chairman & Editor -in Chief
2. Professor S.B Jaiyesimi - Science Editor
3. Dr. Demola Jolayemi - Humanities Editor
4. Dr. (Mrs) Akinnawo - GES Coordinator
5. Mrs E. O. Olaoye - Member
6. Mr. S. O. Fashanu - Member
7. Mrs.Sesin M. Ojo - Secretary

Also in this Series

1. **O. Akano and S. O. Fashanu (eds) (2008),**
Introduction to Entrepreneurial Education
2. **Ayodabo and Demola Jolayemi (eds) (2008)**
Effective Communication Skills: The Use of English
3. **S. B. Jaiyesimi (ed) (2008),**
Introduction to Computer Applications
4. **Olusegun Oladipo and Jonathan Olobatoke (eds) (2009),**
Introduction to Philosophy and Logic
5. **S. S. Dada and O. O. Akinnawo (eds) (2009),**
History and Philosophy of Science
6. **Adeyinka Ajayi and O. M. Ojo (eds) (2009)**
Nigerian Peoples and Cultures

MODULE EIGHT:

LA FRANCE: HISTOIRE ET GEOGRAPHIE

Kunle Araromi

Module I

Unité Un : Découvrez la France

Unité deux : Départements et Régions

Unité trois: La langue française « l'histoire et l'évolution »

Unité quatre : la gastronomie française

Unité cinq : le système scolaire en France

Unité six : le système politique et l'administration de la France

Unité sept : la famille en France et la notion de la liberté

Unité 1:

1.1 Découvrez la France

Introduction

This unit introduces students to the discovery of France and Paris, the capital of France, the important rivers, cities, the climatic conditions and seasons as well as the significance of Paris as a tourist attraction in the world. We shall see the major sites, monuments and institutions.

1.0 Objectives:

At the end of this unit students should be able to:

- Describe France and be familiar with its capital, Paris
- Know the rivers, climates, seasons and the important cities in France.
- Know the neighboring countries that surround France.
- Mention important monuments in France.

3.0 La France

La France se trouve en Europe précisément en Europe de l'ouest. C'est le territoire le plus vaste d'Europe après la Russie. La superficie est de 675417 km² et elle a une population d'environ 64.5 millions. Le français est la langue officielle et maternelle. Les habitants s'appellent les français.

3.1 Les pays frontaliers de la France\Neighbouring Countries to France

France est bordé par l'Océan atlantique à l'ouest, par la manche (qui la sépare du Royaume uni) et la mer du Nord au nord, par la Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse et Italie à l'est et par la Mer méditerranéenne, l'Andorre, Monaco et l'Espagne au Sud.

3.2 Les fleuves et les montagnes/Rivers and Mountains

Il existe cinq grands fleuves en France. La Seine, la Loire, la Garonne, le Rhône et le Rhin. La France est un pays montagneux. La montagne la plus haute est le Mont-Blanc. Elle a 4807m. de hauteur.

Les grandes villes en France sont Paris, la capitale du Pays, Lyon, Marseille, Toulouse, Bordeaux, Nice, Grenoble, Nantes ainsi de suite. En France, il y a trois catégories de climats ! Le climat océanique, continental et méditerranéen. Enfin, l'année est divisée en quatre saisons ! Le printemps, l'été, l'automne et l'hiver.

4.0 Paris, capitale de la France/Paris the capital of France

Paris est la capitale de la France, une grande ville d'environ 10 millions d'habitants qui attire environ 50 millions de touristes chaque année. La ville est situé au cœur de île de France. C'est un centre économique, très riche en agriculture et en industries. La tour Eiffel est un centre touristique le plus visité dans le monde. Les touristes, surtout les jeunes gens viennent à Paris pour s'engager aux plusieurs activités suivantes :

- Faire des achats dans les boutiques de luxe et des grands magasins.
- Se promener dans les quartiers célèbres et historiques e.g le Galerie de la Fayette
- Fréquenter les théâtres, les cinémas et les boites de nuit qui sont nombreux à Paris.
- Manger dans des bons restaurants
- Fréquenter les musées et les centres historiques.

5.0 Conclusion

Dans cette unité, nous avons fait la découverte de la France. On a mis en lumière l'importance de Paris, la capitale de la France, en tant qu'un centre touristique. Nous avons considéré les villes importantes, les fleuves, les saisons et les conditions climatiques en France.

Exercice

- i. Où se trouve la France en Europe ?
- ii. Dites les fleuves importants en France.

Références

"Fiches pédagogiques destinées à l'enseignement de FLE".
Version PA 30, Centre for French Teaching and Documentation, Jos Plateau Nigeria, June 2000.

Unité Deux: Les Régions et les Départements en France

1.0 Introduction

In this unit, we shall take a cursory look at the various regions and departments in and out of French territory. Their geographical distributions will be considered.

2.0 Objectives

At the end of this unit, students should be able to:

- Mention some regions in France.
- Mention some French overseas Departments.

3.1 La division de la France

La France est divisé en 22 régions et 96 départements. Il y a quatre régions d'outre Mer : la Guadeloupe, la Guyane, la Martinique et la Réunion.

Les régions en France sont les suivants :

- Les Alpes pays le Savoie, -L'Alsace, -L'Aquitaine,
- L'Auvergne, -Bourgogne - La Bretagne, -Le Centre val de Loire, -La Champagne-Ardenne, - La Langue doc-Roussillon,
- Le Limousin, -La Lorraine-Vosges, - Midi, Pyrannes-
- Picardie-Nord-Pas de-ci, -La Normandie, - L'Outre mer -
- Les Pays de la Loire, -La Corse, -La Côte d'Azur, - La Franche -
- Comité -L'Ile de France, -Portoir-Charpentes, - La Provence-
- Alpes du Sud -Le Rhône Alpes.

3.2 La carte de la France

4.0 Conclusion

On a considéré dans cette unité les régions et les départements en France. La France est divisé en diverse régions et en départements pour mener à bien l'administration du Pays

5.0 Exercise

- i. La France est divisé en regions ?
- ii. Combien de départements y- a-t- il en France ?
- iii Mentionnez les départements français d'Outre Mer ?

6.0 Références

- Recueil de fiches pédagogiques destinées à enseignement de F.L.E version P.A 30 Centre for French Teaching and Documentation Jos, Nigeria June 2000

Unité trois

1.0 Histoire et évolution de la langue française/History and Evolution of French Language

Introduction

This unit introduces students to the origin of French language, its evolution or development over time and the efforts put in place by the French government to safeguard the language from possible influence from other foreign languages. The unit also touches on the dialects of French language and its usage in some notable international organizations across the world.

2.0 Objectives

At the end of the unit the learner should be able to

- Give account of the origin of French language.
- Describe the evolution of French language.
- Mention varieties of French language.

3.0 L'origine de la langue française/Origin of French Language

Les armées romaines a envahi le territoire français en 59 avant Jésus Christ. La gaule était un territoire avec des tribus celtes ayant comme langue le gaulois. Les romains alors sont venus avec le Latin vulgaire. Il y a eu l'influence du gaulois sur le Latin vulgaire .A partir de VI^e siècle, le gaulois (la langues des français) a cessée d'être utilisée en France.

3.1 Le développement de la langue française/Development of French Language

Le gouvernement français s'efforce de garder la pureté de la langue française. L'Académie Française a comme tâche la protection de la langue française contre les influences des langues étrangères surtout les mots importés de la langue anglaise. Alors, cela provoque la promulgation du décret No 72-9 voué à l'enrichissement de la langue française au niveau du vocabulaire.

3.2 Variétés de la langue française/Dialectes of French Language

Dès le moyen âge, il y a une multitude de dialectes variés d'une région à l'autre. Autrefois, on distinguait la langue d'oïl (au nord) à la langue d'oc (au sud). Aujourd'hui on parle de différents variétés de français à savoir.

- Le français parisien
- Le français canadien
- Le français Belge
- Le français Magrebin
- Le français de l'Afrique

4.0 Le français aujourd'hui/French Today

Le français est la langue maternelle de 80 millions habitants. La huitième langue la plus parlée dans le monde parmi les 2000 langues dans le monde. Environ 160,000 gens peuvent parler le français dans le monde (l'Ambassade de la France en Australie, le Bulletin d'information, 28 February 2005).

- La langue des anciennes colonies françaises en Afrique.

Le français est la langue officielle des organisations internationales telles que :

- l'Union Africaine (UA)
- la CEDA O
- l'Union Européen (UE)
- la Francophonie

5.0 Conclusion

Cette unité est basée sur l'histoire de la langue française et l'évolution de la langue dès l'invasion de la territoire française pas les armées romains. L'influence du gaulois sur le Latin vulgaire menant à l'apparition du Français. On a parlée des différents dialectes français et le développement et l'usage du français au sein des organisations internationales.

6.0 Exercices

- i. Le Français vient de et..... dans le monde
- ii. Variétés de français parlée dans le monde sont.....
- iii. Mentionnez deux dialectes de français en France.
- iv. Environ combien des gens parlent le français dans le monde?
- v. Mentionnez deux organisations internationales qui emploient le français comme langue officielle.

Référence

Alain Rey, Frederic Duval, Grilles Siouf, (2007) *Mille ans de langue Française : histoire d'une passion*, Paris, Perrin.

Unité quatre

1.0 Les monuments et les lieux célèbres en France/Monuments and important sites in France

Les monuments

- i. **Avenue des Champs Elysées** : C'est une immense avenue avec des boutiques de luxe, des nombreux restaurants et cafés, des cinémas et des bureaux de compagnies aériennes. Le Président de la République Française habite cet endroit.
- ii. **La Tour Eiffel** : C'est une tour haute de 320 mètres. Elle était construite en 1889 par Gustave Eiffel pour commencer l'Exposition Universelle de 1889. Elle est construite en métal. C'est l'endroit touristique le plus visité du monde.
- iii. **L'Arc de Triomphe** : Se trouve sur la place Charles de Gaulle ou place de l'Etoile. Il a été construit de 1806 à 1836 en mémoire des grandes années de Napoléon Bonaparte, ancien empereur français.
- iv. **Le Centre Pompidou**
C'est un bâtiment ultramoderne ressemblant à une usine. C'est à la fois un centre national d'art contemporain, un centre culturel par excellence, un centre de communication et une bibliothèque.

3.2 Autres monuments à Paris/Other monuments in Paris

- la Cathédrale Notre-Dame de Paris.
- le Musée d'Orsay.

4.0 Exercices

- i. Où habite le Président français ? _____
- ii. Mentionnez 4 monuments principaux à paris. _____
- iii. Le monument le plus visité en France est _____

Références

- Ariane poissonnier, Gérard Sournia, Fabrice le Gort l'Arias, 2006, Mondial de la francophonie, Paris.
- Recueil de fiches pédagogiques destinées à l'enseignement de F.L.E. version P.A 30 Centre for French teaching and Documentation, Jos Plateau Nigeria, June, 2000.

Unité cinq

La gastronomie française/French Gastronomy

10. Introduction

This chapter introduces you to the major foods and eating habits identifiable in France. The significance and the fame of French gastronomy across the world will be discussed.

2.0 Objectives

At the end of unit, learners should be able to:

- Identify the major types of food in France.
- Know the nature and the content of the food eaten in France.
- Know the significance of the principal food.

3.0 La gastronomie en France/Gastronomy in France

Les français sont très fiers de leur gastronomie. On dit souvent que les français vivent pour manger au lieu de manger pour vivre. La France a ses spécialités culinaires. Le repas français consiste de:

3.1. Le petit déjeuner/Breakfast

Les français prennent traditionnellement du café, du lait ou du chocolat avec tartines de pain beurré et de la confiture.

3.2. Le déjeuner/Lunch

En France le déjeuner se mange entre midi et 1400. A l'heure actuel la plupart des français restent encore dans leurs lieux de travail. Alors, ils n'ont pas de chance de rentrer chez eux. Beaucoup d'entre eux se contentent du sandwich qui comprend du pain et du fromage. Le week-end, quand les français sont chez eux ou dans un bon restaurant le déjeuner est le plus gros repas de la journée. On mange un plat traditionnelle de la viande du poisson avec des légumes, du fromage et des fruits. Ensuite on boit du vin et de la bière ou de l'eau et du café à la fin.

4.0 Le dîner/Diner

Les français aiment beaucoup le dîner. Ils consacrent assez de temps à le préparer. Le repas se prend vers 20H.30. C'est l'occasion de raconter les activités de la journée et discuter les nouvelles autour de la table. Cela aussi donne l'occasion d'inviter des amis à venir dîner et causer après avoir suivi les informations télévisées.

Cependant, il faut noter qu'un repas de la fête doit respecter le schéma suivant :

- Le hors d'oeuvre
- il y aura beaucoup de viandes et des poissons
- Le dessert
- enfin il y a une variété de vin choisi selon le soin et la nature du plat

5.0 Les Fromages en France/Cheese in France

La France est sans doute un Pays de fromages. Il y en a beaucoup en France. Il faut savoir que chaque région en France possède son fromage différent.

6.0 Conclusion

Dans cette unité, nous avons discuté le repas français : Le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner. Nous avons considéré l'importance du vin et du fromage en France. On a pu savoir que les français valorisent leur gastronomie et quelle est valorisée dans le monde entier.

7.0 Exercice

- i. Mentionnez les trois sub-divisiones du repas français.
- ii. Quelle est l'importance du fromage en Français.

Références

- Recueil de fiches pédagogiques destinées à enseignement de F.L.E version P.A 30 Centre for French Teaching and Documentation Jos, Nigeria June 2000

Unité Six

Le système scolaire en France/Education System in France

1.0 Introduction

In this unit, we shall take a look at the system of Education in France. The general principles and policy guiding Education in France and different stages of Education in France would be discussed in this unit.

2.0 Objectives

At the end of unit the learner should be able to

- Know the policy of Education in France
- Identify the stages of Education in France.

3.0. La politique du système scolaire en France/Educational policies in France

En France, l'instruction est gratuite, laïque et obligatoire. Le gouvernement français encourage la co-existence des écoles privées et des écoles publiques. Donc, il y a des écoles privées où les parents paient le droit de scolarité pour y placer leurs enfants.

L'instruction est obligatoire gratuit de 6 à 16 ans.

Le système scolaire

Il y a trois niveaux de l'enseignement en France, le primaire, le secondaire et le niveau supérieur.

3.1 L'Ecole Primaire/Primary School

A l'âge de 6 ans, un enfant quitte l'école maternelle pour entrer dans la classe de onzième et aller jusqu'à la septième. A l'âge de onze ans il entre au collège, c'est-à-dire le secondaire.

3.2 Ecole secondaire/Secondary School

L'école secondaire est divisé en deux cycles, le collège et le lycée. Le premier cycle c'est-à-dire le collège est composé des classe suivantes : sixième, cinquième, quatrième et troisième.

Après le quatrième année au collège, il passe à l'examen appelé « le breve ». S'il réussit à l'examen, il continue ses études dans un lycée technique ou professionnel ou bien suit une formation professionnelle sans baccalauréat ou possiblement terminer ses études s'il le veut.

4.0 Le Lycée/Senior Secondary School

Les lycéens passent leur baccalauréat après 3 ans, les classes de seconde, de première et de terminale. Il y a le baccalauréat général et le baccalauréat technologique et professionnelle.

5.0 Etude universitaires/University Education

L'étude supérieure est divisée en trois cycles. Tout d'abord, il y a des études courtes et des études longues. Les deux catégories d'études courtes durent deux ans.

- i. Diplôme Universitaire de Technologie (DUT)
- ii. Diplôme d'Etudes Universitaires Générales (DEUG)
 - Le Deuxième cycle dure deux ans selon la spécialité (la maîtrise)
 - Le Troisième cycle (le doctorat) est précédé de Diplôme d'études Approfondies (DEA) qui dure seulement un an. La première année d'études permet à la préparation d'une thèse. On soutient l'étude pendant 2 ou 4 ans après le DEA.

6.0 Résumé

On a considéré le système scolaire en France. On a pu savoir que l'enseignement en France est laïque, obligatoire et gratuite de 6 ans à 16 ans. Il y a le primaire, le secondaire (collège et lycée) et les études supérieures ou universitaires.

Exercices

- i. L'instruction en France a trois caractéristiques, donnez-les.
- ii. Quels sont les 2 niveaux du secondaire.
- iii. Comment s'appelle l'examen qu'on passe après les études à l'école secondaire.
- iv. Nommez l'examen qu'on passe après le premier cycle à l'école secondaire.

Références

- Glassman, D. 2001 *L'accompagnement scolaire, sociologie d'une marge de l'Ecole*, Presses Universitaires de France.
- Glassman, D. 1992. *L'Ecole hors l'école Editions Scolaire Français*, presses universitaires de France.

Unité sept

Le système politique et l'Administration de la France/Political System and Administration in France

1.0 Introduction

In this unit, we shall analyze the characteristics of the political system in France we shall also describe the political philosophy and the political offices in France.

2.0 Objectives

At the end of this unit, the students should be able to

- Know the system of government in France.
- Identify some of the features of the French national independence.

3.0 Administration de la France / Administration in France

- La France est une République. Depuis 1958 jusqu'à présent les Français vivent sous la Cinquième République. Le chef de l'état est le Président de la République élu au suffrage universel pour une durée de 7 ans renouvelable pour 7 ans.

Le chef de l'état nomme le Premier Ministre qui est le chef du gouvernement comme au Nigeria. Le parlement français est divisé en deux parties.

- La Chambre des Députés (l'Assemblée Nationale) élus pour 5 ans.
- Le Sénat où les sénateurs sont élus pour 9 ans.
 - Les couleurs du drapeau de la République Française sont : Bleu, Blanc, et Rouge
 - La devise de la France est "Liberté, Égalité, Fraternité"
 - l'hymne national français s'appelle « la Marseillaise » et il date de la Révolution Française. « Allons enfants de la patrie »

3.1 La vie politique française / French Political life

- En France, la vie politique se caractérise par la division des partis politiques en la droite et la gauche. La division s'affaiblit petit à petit mais elle se présente toujours dans l'esprit des Français. Parmi les partis politiques en France sont les suivants.
 - Union pour un Mouvement Populaire (UMP)
 - Parti Socialiste (PS)
 - Parti Radical de Gauche (PRG)
 - Parti Communiste Français (PCF)

3.2. Conclusion

Nous avons mis en lumière l'Administration de la France et la division du pays en régions différentes. La vie politique en France et les caractéristiques du système politique en France ressemblent au système mis en place pendant la Révolution Française. C'est-à-dire la division des partis en parti de droite et de la gauche.

4.0 Exercice

- i. Donnez 3 exemples des partis politiques en France.
- ii. Le parlement français est divisé en deux. Nommez les.
- iii. Quel sont les couleurs du drapeau français?
- iv. comment s'appelle l'hymne national français ?

Unité sept

Quelques éléments de la culture française (La Famille) / Elements of certain aspects of French culture (Family)

1.0 Introduction

In this chapter we shall shed light on some characteristics of French culture like the family and the notion of liberty as it relates to the professional, private and public life of French people.

Objectives

At the end of the unit the learners should be able to

- Describe the nature of the French family.
- Know the importance of liberty in all areas of French life
- Mention some liberties observable in the public and the private life of the French people.

3.0 La nature de la famille/Nature of the Family

La famille est la cellule de base de la société. Les enfants ne sont plus nombreux qu'avant. On ne compte qu'un, deux ou trois enfants par famille. Le lien familial en France s'efface petit à petit à cause de la mobilité des gens et l'urbanisation.

Deux ou trois générations n'habitent plus ensemble comme auparavant. (Grandsparents et enfants). Il y a l'éclatement de la famille à cause de l'urbanisation. On ne sait que se téléphoner ces jours-ci.

4.0 Les français et la consommation/French people and their taste

Les jeunes français ne gagnent pas beaucoup mais consomment beaucoup. Ils achètent des chaussures, des pull-overs, des blousons. Mais le blue-jean reste obligatoire à tous les jeunes français. On choisit les vêtements selon le climat. Ainsi, il y a des vêtements d'été et d'hivers.

Chez les adultes français, alors, ils préfèrent les objets de beauté comme la montre, des bijoux, des parfums et des fleurs. Ils dépensent beaucoup d'argent pour entretenir le jardin.

Les adultes ainsi que les jeunes aiment aller au restaurant surtout le soir. Alors que les jeunes aiment boire des boissons gazeuses, les adultes boivent du vin et de la bière. La France se décrit comme un pays de vin.

5.0 Les français et la liberté/French People and Liberty

Depuis la Révolution Française de 1789, la liberté a été importante. Rappelons que la devise française est Liberté, Fraternité, Egalité.

Le système de la justice française respecte les libertés publiques. Il y a trois types de libertés publiques.

- La sécurité défensive contre les arrestations arbitraires.
- La liberté de mouvement.
- La liberté de circulation et la liberté de séjour destinée aux étrangers.

5.1 Le respect de la vie privée/Respect for Privacy

Il y a la liberté liée à la vie privée. On ne peut jamais pénétrer le domicile français sans autorisation. Il y a le secret de la correspondance qui ne permet pas à n'importe qui d'ouvrir les lettres d'autrui.

Finalement, on ne doit pas divulguer les secrets liés aux individus par exemple les médecins et les journalistes doivent bien garder les secrets professionnels. Les autres formes de libertés sont les suivantes.

- La liberté d'opinion
- La liberté de la presse
- La liberté d'association et de réunion
- La liberté syndicale
- La liberté du travail

5.0 Résumé

La famille française devient petit à petit nucléaire. Il y a le père, la mère et les enfants. Le goût des jeunes français est différent de celui des adultes. Alors que les jeunes préfèrent les habits de qualité les adultes préfèrent les objets de beauté.

Conclusion

Il faut savoir que les français adorent bien la liberté dans toutes les ramifications. Cette notion de la liberté se présente dans toutes les activités publiques en France.

Exercice

- i. Donnez trois types de liberté dans la vie publique ou privée des français.

Référence

Recueil de fiches pédagogiques destinées à l'enseignement de F.L.E. Version P.A 30. Centre for French Teaching and Documentation Jos, Nigeria, June 2000